Narva-Projekt: Stimmen an der Grenze

estland narva projekt sprache identität dialog

Einleitung

Dieses Projekt sammelt **Stimmen, Dialoge und Kontexte** aus **Narva (Estland)** – einer Stadt, die wie keine andere die **Spannungen zwischen Sprache, Identität und Politik** in Osteuropa verkörpert. *„Narva ist nicht nur eine Stadt. Narva ist eine Frage: *Wer gehört zu Estland – und wer entscheidet das?*“*

Ziel: - **Sichtbarmachung** der Konflikte um **Sprache, Integration und Zugehörigkeit** (2023–2025). - **Keine Antworten**, sondern **Resonanzräume**: Die Stimmen sollen **Fragen aufwerfen**, nicht Lösungen bieten. - **Künstlerisch-dokumentarische Methode**: Wie wir arbeiten.

—

1. Projektübersicht

A. Warum Narva?

Narva ist **Estlands östlichste Stadt**, direkt an der Grenze zu Russland. Hier leben **~90% Russischsprachige** – in einem Land, das seit 1991 **Estnisch als einzige Amtssprache** vorschreibt. - **Symbolik**: Die **Narva** (Fluss) trennt Estland und Russland – aber verbindet auch **zwei Sprachen, zwei Geschichten, zwei Identitäten**. - **Aktuell (2025)**:

1. **Sprachgesetze**: Schulen müssen auf Estnisch unterrichten.
2. **Wahlrecht**: Nur estnische Staatsbürger:innen dürfen wählen.
3. **Sicherheitslage**: Estland sieht sich durch Russland bedroht – Narva wird zur **„Frontstadt“**.

Fragen, die uns bewegen: - Wie erleben Menschen den **Zwang zur „Integration“**? - Was bedeutet **„Heimat“**, wenn deine Sprache plötzlich *falsch* ist? - Kann Narva eine **Brücke** sein – oder ist es eine **Festung**?

—

2. Struktur des Projekts

A. Stimmen und Dialoge

Seite	Inhalt	Status
——————————-	——————————————————————————-	——————————-

dialog_narva	Dialog zwischen **Politiker** und **russischsprachigem Einwohner**.	Fertig
dialog_lehrerin_narva	Stimme einer **Lehrerin** – zwischen Pflicht und Empathie.	Fertig
schueler_narva	Monolog eines **Schülers**: *„Warum darf ich nicht ich sein?“*	Fertig
(geplant: Elternperspektive)	*„Meine Tochter kommt mit schlechten Noten nach Hause – und ich kann nicht helfen.“*	*Offen*

B. Kontext und Hintergrund

Seite	Inhalt	Status
——————————-	——————————————————————————-	——————————-
estland_hintergrund	**Geschichte, Politik, Kultur** Estlands – mit Fokus auf Narva.	Fertig
quellen_narva	**Quellen, Methoden, Lizenzhinweise** (NZZ, Euractiv, lokale Medien).	Fertig
methode	**Wie wir arbeiten**: Resonanz statt Antworten.	Fertig

—

3. Zentrale Themen

1. **Sprache als Machtinstrument**:

   1. *„Sprich Estnisch!“* – aber was passiert mit denen, die es nicht können?
   2. **Beispiel**: Maksims Monolog („Warum darf ich nicht beide Sprachen sein?“).

2. **Integration vs. Ausgrenzung**:

   1. **Politik**: *„Sicherheit geht vor!“*
   2. **Realität**: „Die Kinder lernen nichts mehr“.
   3. **Frage**: Schaffen die Gesetze **Zugehörigkeit** – oder **Spaltung**?

3. **Identität in der Krise**:

   1. *„Ich bin aus Narva – nicht aus Estland, nicht aus Russland.“*
   2. **Beispiel**: „Woher kommen wir?“* vs. *„Wo wollen wir sein?“*.

—

4. Wie du das Projekt nutzen kannst

- **Lesen & Hören**:

   1. Die **Dialoge** sind als **Texte** und (später) als **Audio-Collagen** geplant.
   2. **Empfohlener Einstieg**: Politiker & Einwohner → Lehrerin → Schüler.

- **Weiterdenken**:

1. **Für Künstler:innen**: Die Stimmen können als **Grundlage für Performances** oder Installationen dienen.
2. **Für Lehrende**: Material für Diskussionen über **Minderheitenrechte** und **Sprachpolitik**.
3. **Für Aktivist:innen**: Die **Widersprüche** in Estlands Integrationspolitik sichtbar machen.

—

5. Offene Fragen & nächste Schritte

- **Fehlende Perspektiven**:

1. **Eltern**: Wie erleben sie die Schulreformen?
2. **Junge Erwachsene**: *„Sollen wir bleiben oder gehen?“* (geplante Stimme).

- **Erweiterungen**:

1. **Karte von Narva** mit Orten der Konflikte (z. B. Schulen, Grenzbrücke).
2. **Zeitleiste**: Wichtige Ereignisse (1991–2025).

- **Kooperationen**:

1. Kontakt zu **lokalen Initiativen** in Narva (z. B. Stadt Narva).
2. **Podcast-Idee**: Die Stimmen vertonen und mit Experten kommentieren.

—

6. Transparenz & Mitwirkung

- **Quellen**: Alle Texte basieren auf recherchierten Materialien (2023–2025). - **Lizenz**: **CC-BY-SA 4.0** – du darfst die Inhalte **teilen, remixen, weiterverwenden**, wenn du die Quelle nennst. - **Mitmachen**:

1. Hast du **eigene Erfahrungen** mit Narva? Schreib sie in die Quellenseite!
2. **Fehlt eine Stimme?** (z. B. eines **estnischsprachigen Jugendlichen** aus Narva?) → Melde dich!

—

7. Verknüpfungen

A. Externe Links

- Offizielle Seite der Stadt Narva (estnisch/russisch/englisch) - Euractiv: „Estonia’s Russian-speaking minority in limbo“ (2025) - NZZ: „Narvas Sprachdilemma“ (2024)

B. Verwandte Projekte

- Resonanzanker (KI-Stimmen als Spiegel für Selbstreflexion) - Ludwig-Projekt (Deutsch-polnische Erinnerungskultur)

—

Metadaten

Projektstart	2025-10-06
Letzte Aktualisierung	2025-10-06
Verantwortlich	Stefan Budian (in Kooperation mit Euras)
Status	**Arbeit in Progress** – neue Stimmen und Kontexte werden ergänzt.

From:
https://stefanbudian.de/ - **Stefan Budian**

Permanent link:
https://stefanbudian.de/doku.php?id=narva&rev=1759771405

Last update: **2025/10/06 19:23**